

# TABLE DES MATIÈRES

ALORS, MARTINIQUE OU GUADELOUPE ? .....	13
LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT .....	14
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD .....	15

## COMMENT ALLER AUX ANTILLES ?

• LES LIGNES RÉGULIÈRES .....	16	• LES LIAISONS INTER-ÎLES (AVION OU BATEAU) .....	32
• LES ORGANISMES DE VOYAGES .....	16		

## GUADELOUPE UTILE

• ABC DE LA GUADELOUPE .....	34	• LANGUE .....	48
• AVANT LE DÉPART .....	34	• LIVRES DE ROUTE .....	49
• ARGENT, BANQUES .....	37	• PERSONNES HANDICAPÉES .....	50
• BUDGET .....	38	• POSTE .....	51
• CLIMAT ET TEMPÉRATURES .....	40	• SANTÉ .....	51
• DANGERS ET ENQUIQUINEMENTS .....	42	• SITES INTERNET .....	53
• DÉCALAGE HORAIRE .....	43	• TÉLÉCOMMUNICATIONS .....	53
• FÊTES .....	43	• TRANSPORTS .....	55
• HÉBERGEMENT .....	46	• URGENCES .....	58

## HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• ANTILLES, NOUS, VOUS, ÎLES ....	59	• MÉDIAS, PRESSE .....	82
• BOISSONS .....	60	• Votre TV en français : TV5MONDE	
• CUISINE .....	62	• Radio • Petits guides locaux	
• ÉCONOMIE... POLITIQUE ET SOCIALE ! .....	66	• MUSIQUE ET DANSE CRÉOLES .....	82
• ENVIRONNEMENT .....	70	• PERSONNAGES CÉLÈBRES .....	83
• FAUNE ET FLORE .....	73	• POPULATION, HABITAT, VÊTEMENT TRADITIONNEL .....	87
• GÉOGRAPHIE .....	76	• RELIGIONS ET CROYANCES .....	88
• HISTOIRE .....	77		

## 4 TABLE DES MATIÈRES

• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO .....	92
• SPORTS ET LOISIRS .....	92
• UNITAID .....	97

# LA GUADELOUPE

## LA GRANDE-TERRE

• POINTE-À-PITRE .....	98
• LE GOSIER .....	111
• Les plages du Gosier et des environs • L'îlet du Gosier	
• LES GRANDS-FONDS .....	119
• SAINTE-ANNE .....	120
• Deshauteurs	
• SAINT-FRANÇOIS .....	131
• Escapades dans les îles voisines	
• LA POINTE DES CHÂTEAUX .....	144
• La plage des Mancenilliers • Anse à la Gourde et Pointe à Cabris • La Maison de la noix de coco • Anse Tarare • La plage des Grandes-Salines	
• LE MOULE .....	147
• La maison Zévallos • La sucrerie	
Gardel • La distillerie Damoiseau à Bellevue • Le musée de Préhistoire amérindienne Edgar-Clerc • La Porte d'Enfer • Anse à l'Eau	
• LE NORD DE LA GRANDE-TERRE .....	153
• L'Anse-Maurice • La Porte d'Enfer • La pointe de la Grande-Vigie	
• ANSE-BERTRAND .....	155
• PORT-LOUIS .....	156
• La plage du Souffleur • L'Anse Lavolvaine • Le Pays de la canne (usine sucrière de Beauport)	
• PETIT-CANAL .....	160
• MORNE-À-L'EAU .....	161
• VIEUX-BOURG .....	162

## LA BASSE-TERRE

• TRANSPORTS .....	164
• PETIT-BOURG .....	164
• La distillerie Montebello • Le domaine de Valombreuse, parc floral et animalier de la Guadeloupe à Cabout • Le saut de la Lézarde	
• DE PETIT-BOURG À TROIS-RIVIÈRES .....	166
• Le Jardin d'eau • Goyave • La distillerie Longueteau et la plantation Grand-Café à Bel-Air • Le temple hindou de Changy • L'allée Dumanoir • La savonnerie Saint-Sauveur • Trace des chutes de la rivière Moreau	
• LES CHUTES DU CARBET ET LE GRAND ÉTANG .....	170
• Le jardin de Cantamerle, circuit	
des épices • Trace du tour du Grand Étang • Trace des Étangs • Cascade Paradise • Les trois chutes du Carbet	
• TROIS-RIVIÈRES .....	173
• Le parc archéologique des Roches gravées • Kananga (la voie des Graines) • La maison de la Banane et la maison du Planteur à La Regrettée • La plage de Grande-Anse • Trace de la Grande-Pointe	
• VIEUX-FORT .....	180
• Champfleury	
• BASSE-TERRE (VILLE) .....	181
• La distillerie Bologne • La marina de Rivière-Sens • Goubeyre • Balades vers le col d'Acajou, le bassin Bleu et la cascade de la	

Parabole • La trace des étangs Madère et Roche • Le mont Houël-mont

- **SAINT-CLAUDE** ..... 186
  - La Bonifierie à Morin • Le site historique du 28 mai 1802 • L'habitation La Joséphine • Le saut d'eau du Matouba • Les bains chauds du Matouba • Le pas du Roy • Les traces Victor-Hugues et Merwart • La trace Carmichael
- **LE VOLCAN DE LA SOUFRIÈRE** ..... 192
  - Les bains Jaunes et la chute du Galion • Le tour de la Soufrière • Le cratère de la Citerne
- **VIEUX-HABITANTS** ..... 196
  - La plantation de café Vanibel à Cousinière • L'habitation La Grive-lière, Maison du café • Le musée du Café, établissements Chaulet • Anse à la Barque
- **BOUILLANTE** ..... 200
- **LA PLAGE DE MALENDURE** ..... 207
- **LA ROUTE DE LA TRAVERSÉE** . 214
  - Le parc des Mamelles • Le Tapeur, parc Aventure en forêt tropicale • Le Morne-à-Louis • La
- Maison de la forêt • Randonnées dans la forêt tropicale • La cascade aux Écrevisses • Le saut de la Lé-zarde
- **POINTE-NOIRE** ..... 216
  - La Maison du cacao • La Cafetière Beauséjour • La cascade Acomat • La Maison du bois • Le Parc aquacole – éclosérie de ouassous • Notre-Dame-des-Larmes • La trace des Contrebandiers
- **DE POINTE-NOIRE À DESHAIES** ..... 224
  - Le trou Caverne • Beausoleil • La plage de Petite-Anse • La plage de Leroux
- **DESHAIES** ..... 224
- **LA PLAGE DE GRANDE-ANSE** .. 233
  - Excursion à l'îlet de Kahouanne
- **DE DESHAIES À SAINTE-ROSE** ..... 236
  - La plage de l'Anse de la Perle • La plage de Clugny et la plage des Amandiers
- **SAINTE-ROSE** ..... 237
  - Découverte de la mangrove et des îlets sauvages • Randonnées autour de Sofaïa • Lamentin

## LES ÎLES DE LA GUADELOUPE

### LES SAINTES

- **ABC DES SAINTES** ..... 247
- **ARRIVER – QUITTER** ..... 248
- **TERRE-DE-HAUT** ..... 249
- **TERRE-DE-BAS** ..... 262

### MARIE-GALANTE

- **ABC DE MARIE-GALANTE** ..... 266
- **ARRIVER – QUITTER** ..... 268
- **INFOS UTILES** ..... 269
- **GRAND-BOURG** ..... 269
  - L'habitation et le sentier Murat • La Mare au punch à Pirogue • La distillerie Bielle
- **DE GRAND-BOURG À SAINT-LOUIS** ..... 277
  - L'habitation Roussel • La sucrerie de Grande-Anse • Le domaine du Père-Labat (distillerie Poisson) • La plage des Trois-Îlets et la plage de Folle-Anse
- **SAINTE-LOUIS** ..... 278
- **LA RÉGION NORD** ..... 282
  - La plage de Moustique • Anse-Canot • La plage du « Vieux Fort »

## 6 TABLE DES MATIÈRES

ou Massacre • Découverte de la mangrove • Vieux-Fort • Gueule Grand-Gouffre • Falaises de Caye-Plate • Écodécouverte de l'île

### • CAPESTERRE-DE-

## LA DÉSIRADE

• ABC DE LA DÉSIRADE .....	290
• ARRIVER – QUITTER .....	292
• ADRESSES UTILES .....	292
• OÙ DORMIR ? OÙ MANGER ? ...	293
• Aux Galets • À Beauséjour • Au Souffleur • À Baie-Mahault	

### MARIE-GALANTE ..... 285

- La côte, à l'est de Capesterre
- Le moulin de Bézard • La distillerie Bellevue

• OÙ ACHETER DE BONS PRODUITS ? .....	295
• À VOIR. À FAIRE .....	296
• EXCURSIONS .....	296
• FÊTES ET MANIFESTATIONS .....	297
• PLONGÉE SOUS-MARINE .....	297

## SAINT-MARTIN

• ABC DE SAINT-MARTIN .....	300
• ADRESSES ET INFOS UTILES ...	300
• FORMALITÉS .....	300
• ARRIVER – QUITTER... ET LIAISONS INTER-ÎLES .....	300
• UN PEU D'HISTOIRE .....	302
• ACHATS .....	304
• ACTIVITÉS .....	304
• ARGENT .....	304
• BUDGET .....	304
• ÉLECTRICITÉ .....	305
• ENVIRONNEMENT ET RÉSERVE NATURELLE .....	305
• FAUNE ET FLORE .....	305
• FÊTES .....	306
• PLONGÉE SOUS-MARINE .....	306
• POPULATION .....	306
• SITES INTERNET .....	307

• TÉLÉPHONE .....	308
• TIMESHARE .....	308
• TRANSPORTS INTÉRIEURS .....	308
• MARIGOT .....	309
• Le pic Paradis • Loterie Farm • Le monument de la Frontière ( <i>Boundary Monument</i> ) • Les plages	
• GRAND-CASE .....	316
• CUL-DE-SAC « FRANCE » .....	320
• Anse-Marcel • Baie de Petites-Cayes • Grandes Cayes • L'îlet Pinel • L'île de Tintamarre	
• LA BAIE ORIENTALE (ORIENT BAY) .....	323
• OYSTER POND .....	325
• PHILIPSBURG .....	327
• MULLET BAY .....	332

## SAINT-BARTHÉLEMY

• ABC DE SAINT-BARTHÉLEMY ..	334
• ARRIVER – QUITTER .....	334
• FORMALITÉS .....	335
• ADRESSES UTILES .....	335
• ACHATS .....	337
• ARGENT .....	337
• CLIMAT .....	337

• CUISINE .....	337
• DANGER .....	337
• EAU .....	337
• ÉLECTRICITÉ .....	338
• FAUNE ET FLORE .....	338
• FÊTES ET FESTIVALS .....	338
• GÉOGRAPHIE .....	338

• HÉBERGEMENT .....	339	• DE LORIENT À	
• HISTOIRE .....	339	GRAND-CUL-DE-SAC .....	354
• PLAGES .....	340	• Le morne Vitet • La pointe Milou	
• PLONGÉE SOUS-MARINE ET		• Marigot et l'Anse Maréchal	
PROTECTION DE LA NATURE ...	340	• GRAND-CUL-DE-SAC .....	354
• POPULATION .....	342	• Petit-Cul-de-Sac • Grand-Fond	
• SITES INTERNET .....	342	• SALINES .....	356
• TRANSPORTS INTÉRIEURS .....	342	• ANSE DES FLAMANDS .....	358
• GUSTAVIA .....	343	• COLOMBIER .....	359
• SAINT-JEAN .....	350	• ANSE DES CAYES .....	361
• LORIENT .....	352	• COROSSOL .....	362
• INDEX GÉNÉRAL .....	374		
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? .....	379		

**112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée**, et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.